



testo 106

Термометр для пищевой промышленности

Руководство пользователя

ru

1. Введение

Пожалуйста внимательно изучите данную инструкцию перед тем как приступить к работе с прибором. В дальнейшем держите инструкцию "под рукой" при работе с прибором.

2. Описание прибора



4. Область применения

testo 106 - прочный пищевой термометр.

Прибор предназначен для проведения измерений в:

- Пищевой сектор: Производство, сервис, контрольные замеры
- Измерения в жидких, вязких и полужидких средах

Следующие компоненты прибора предназначены для продолжительного контакта с пищевой продукцией в соответствии с положениями (EG) 1935/2004: Измерительный зонд 1 см до ручки зонда либо до пластикового корпуса. Информация о глубине погружения должна быть указана в руководстве пользователя, либо непосредственно на самом измерительном зонде.

Не используйте прибор:

- Во взрывоопасных помещениях
- Как медицинское диагностическое оборудование

3. Инструкция по безопасности

Во избежание поражения электрическим током:

- ▶ Не проводите измерения на оборудовании находящемся под напряжением!

Условия сохранности прибора/гарантийных обязательств:

- ▶ Используйте прибор только в условиях/параметрах измеряемой и окружающей среды, указанных в технических данных прибора. Не применяйте силу при работе с прибором.
- ▶ Не храните прибор совместно с растворителями (такими как ацетон и т.д.).
- ▶ Запрещено вскрывать корпус прибора, проводить ремонт или замену элементов если это не оговорено в настоящей инструкции.

Утилизация:

- ▶ Утилизируйте использованные аккумуляторы/батарейки только в предназначенных для этого местах.
- ▶ Для безопасной утилизации, отправьте старые/использованные приборы и зонды производителю testo.

5. Технические данные

Характеристика	Описание
Диапазон измерения	-50 до +275 °C
Разрешение	0.1 °C
Точность	±0.5 °C (-30.0 до +100.0 °C) ±1.0 °C (-50.0 до -30.1 °C) ±1 % (+100.1 до +275.0 °C)
Набор значения t99	10с (в подвижной жидкости)
Цикл	2 измерения за 1 секунду
Рабочая температура	-20 до +50°C
Темпер. хранен/транспортир.	-40 до +70°C
Питание	2x батарейки тип CR2032
Ресурс батарей	350 часов (в среднем)
Корпус	пластик ABS
Класс защиты	IP67 (с TopSafe)
Размеры	220 x 35 x 20мм
Нормативы ЕС	89/336/EEC
Гарантия	2 года

Стандарты

Прибор в комплекте с TopSafe соответствует стандарту **EN 13485**.

Пригодность: S, T (хранение, транспортировка)

Окруж. среда: E (переносной термометр)

Класс точности: 0.5

Диапазон измерений: -50 до +275 °C

В соответствии с EN 13485, прибор необходимо периодически поверять/калибровать (желательно ежегодно).

За более полной информацией обращайтесь к официальным представителям testo.

6. Подготовка к работе



- 1 Откройте отсек батареек.
- 2 Установите батарейки (2 x CR2032)..
Соблюдайте полярность +/-
- 3 Закройте отсек батареек.

7. Работа с прибором

Если включен звуковой сигнал, то он будет подаваться при каждом нажатии кнопки или срабатывании сигнала тревоги.

Если включен индикатор тревоги (светодиод) он мигает при срабатывании сигнала тревоги.

Если включено автовыключение(Auto Off), прибор автоматически выключится через 10 минут после последнего нажатия на любую кнопку прибора.

Если включена автофиксация показаний(Auto Hold), на дисплее мигает надпись **AUTO HOLD**. После стабилизации измеряемой температуры, надпись и показания фиксируются.

- ▶ Продолжите измерения нажав: .

7.1 Включение/выключение прибора

- ▶ Включение прибора: .
- ▶ Выключение прибора: Нажать и удерживать .

7.2 Измерения

Для корректных измерений глубина погружения зонда должна быть: > 15мм.

Прибор включен.

- ▶ Поместите зонд в измеряемую среду.
- Отображаются текущие измерения.

Для фиксации показаний

- ▶ Нажмите: .
- Показания фиксируются, горит надпись **HOLD**.
- ▶ Продолжите измерения: .

Превышение уровня срабатывания сигнализации

- Горит надпись **ALARM** и (превышение верхнего уровня) или (превышение нижнего уровня)..

9. Уход за прибором

9.1 Замена батареек



- 1 Откройте отсек батареек.
- 2 Замените батарейки (2x тип CR2032).
Соблюдайте полярность +/-
- 3 Закройте отсек батареек.

9.2 Очистка прибора

Не используйте агрессивные и абразивные материалы.

- ▶ Используйте мягкую тряпку и мыльный раствор.

10. Предупреждения о неисправности

Описание	Причина	Устранение
мигает	Разряд батарей	▶ Замените батарейки.
- - - мигает	Превышен диапазон измерений.	▶ Соблюдайте диапазон измерений.
Прибор не включается	Разряд батарей	▶ Замените батарейки
Прибор сам выключился.	Автовыключение	▶ Выключите Автовыключение.

При возникновении неисправности вы всегда можете связаться с сервисной службой testo.

7.4 Установка уровней сигнализации

Прибор включен.

- 1 Выберите верхний () или -или- нижний уровень () .
 - 2 Установите значение: или . Удерживайте кнопку для ускорения перебора значения.
 - 3 Вернитесь к измерениям: .
- ▶ При необходимости, повторите процедуру.

8. Установки прибора

Прибор выключен.

- 1 Откройте установки: нажмите и удерживайте .
 - 2 Выберите размерность (**°C** or **°F**): . Подтвердите выбор: .
 - 3 Автофиксация **Auto Hold** вкл. () или выкл. (**OFF**): . Подтвердите выбор: .
- Если автофиксация включена:
- ▶ Укажите время стабилизации (5, 10, 15 or 20с) показаний (не более 0.2°C): . Подтвердите выбор: .
- 4 Звуковой сигнал () вкл. () или выкл. (**OFF**): . Подтвердите выбор: .
 - 5 Индикатор тревоги () вкл. () или выкл. (**OFF**): . Подтвердите выбор: .
 - 6 Автовыключение **Auto Off** вкл. () или выкл. (**OFF**): . Подтвердите выбор: .
- Установка завершена, прибор переходит к измерениям.

11. Аксессуары

Наименование	Артикул.
Защитный чехол TopSafe	0516 8265
Шило для замороженных продуктов	0554 0826
Стеновой держатель и защитный колпачек	0554 0825



ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

СВИДЕТЕЛЬСТВО

об утверждении типа средств измерений

CN.C.32.010.A № 47824

Срок действия до 24 августа 2017 г.

НАИМЕНОВАНИЕ ТИПА СРЕДСТВ ИЗМЕРЕНИЙ
**Термометры цифровые Testo 105, Testo 106, Testo 108, Testo 905-T1,
Testo 905-T2**

ИЗГОТОВИТЕЛЬ
"Testo Instruments Co. Ltd.", Китай

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ № **50955-12**

ДОКУМЕНТ НА ПОВЕРКУ
МП РТ 1733-2012

ИНТЕРВАЛ МЕЖДУ ПОВЕРКАМИ **1 год**

Тип средств измерений утвержден приказом Федерального агентства по
техническому регулированию и метрологии от **24 августа 2012 г. № 650**

Описание типа средств измерений является обязательным приложением
к настоящему свидетельству.

Заместитель Руководителя
Федерального агентства



Ф.В.Булыгин

"10" 09 2012 г.

Серия СИ

№ 006286